

影视文学批评随笔

捉灯集

唐韧 / 著

时代文艺出版社

影视文学批评

捉灯集

江苏工业学院图书馆
藏书章

唐韧 / 著

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

捉灯集/唐韧著. —长春:时代文艺出版社, 2003.5
ISBN 7-5387-1769-2

I. 捉… II. 唐… III. 中国文学—当代文学—作品集
IV. 1247.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 028610 号

捉灯集

作 者: 唐 韧

责任编辑: 张秀枫

责任校对: 张秀枫

装帧设计: 朱 竞

出 版: 时代文艺出版社

(长春市人民大街 4646 号 邮编: 130021 电话: 5638648)

发 行: 时代文艺出版社

印 刷: 吉林省委党校印刷厂

开 本: 850×1168 毫米 32 开

字 数: 300 千字

印 张: 13.5

版 次: 2003 年 6 月第 1 版

印 次: 2003 年 6 月第 1 次印刷

印 数: 1—1200

书 号: ISBN 7-5387-1769-2/1·1674

定 价: 26.80 元

率真的自由理性

——《捉灯集》序

朱 晶

我喜欢《捉灯集》。这里的文章，谈笑风生，妙语频出，活泼精悍，论俗不赶潮，析雅不蹈虚，剔尽了学究气。如此手笔出自一位大学教授，十分难能可贵。

《捉灯集》涉及的影视、文学现象，人们或有同感，或见怪不怪，然而作者皆有感而发，所议所思，举重若轻，令人折服。例如中国版电视剧《钢铁是怎样炼成的》，观看时似乎觉得不那么对味又说不出什么，《老读者不敢相认》一语道破：保尔平添一段“艳遇”，冬妮娅“原生态”被破坏……如此“改编”确实有点离谱了。《学风随笔》讲述的南太平洋岛土人仿造飞机场却引不来飞机的故事，不免使人联想到时下某些新潮“学人”的食洋不化。而用“俺”的口吻评议写山东英雄的电视剧《水浒》，把《抉择》中“李高成高瞻远瞩地谈论东欧剧变”比况“让枪棒教头林冲去耍青龙偃月刀”，则亦庄亦谐，辛辣俏皮，让人忍俊不禁。

唐韧的批评随笔，贵在有胆有识，不乏真知、新知、良知。她的批评，虽然多从细微的艺术问题入笔，却并非简单的

随感录或时评，而是凝聚着很大学术含量的研究性批评。改编名著，引人瞩目。可近年影视界一些没有“上岗”资格的“枪手”，为谋利而胡编乱改。没读过原著的观众，往往受愚弄而不觉。唐韧对曹禺名剧的拙劣的“改编”毫不客气，认为已播出的电视剧《雷雨》、《原野》都是“化金为石，兑酒成水”。由于基本环境和主要人物繁漪的把握不当，《雷雨》人物“风度、气质、性格甚至剧本的基调亦均不同程度的偏离原则”；“而《原野》二十五集中只有五集是原剧内容”，外加部分“全是借名剧的声望‘搭售’”。批评者的分析有理有据，不仅揭穿了那些假内行们对曹剧的肆意糟蹋，而且急切呼吁“影戏剧界尽快形成共识，以阻这种分割名剧的行为蔓延”。王安忆和张爱玲，是当今学子研究的热点，但对这两位上海才女存在着种种误读，“动辄将王安忆说成是张爱玲的传人”。唐韧主张用孙柔嘉（《围城》人物）画“提纲”的办法“把读”作家，以“对他能有透骨的感受”。她将“流逝”作为王安忆的“提纲”，指出“即使就《长恨歌》前三分之一（写旧上海）而谈，这两个作家也有九分的不似”。我觉得，唐韧重传统而不薄新潮，在关于残雪《灵魂的城堡》、张洁《无字》的出色解读中，同样可以领略她对于文学的现代性探索及具备“灵魂轰击力”佳作的感悟与认知。

作为一位学者，唐韧注重学术的良心和操守。《捉灯集》里，《略谈当前艺术创作的反历史唯物主义倾向》、《百年屈辱，百年荒唐》、《虚无的磁场》，在庸俗习气流行的当今文坛，尤其具有振聋发聩的价值。文章触及的当代文学名家名作，大都好评如潮，备受推崇，而论者敢于挑战，敏于反思，显示了追求真理的无畏精神。从商业文化到先锋派玄论，从曲解历史到对鲁迅的误读，文章有力地评析了当代文化领域背离历史唯物

主义的若干倾向，尽管类似的声音过于稀少，然而它肯定反映了多数中国人的意见，而且人们有理由对唐韧提出的——目前依然未见扭转的文化宣传逆差表示忧虑：“从唯物史观到敬业精神这些宝贵的真理和高尚道德准则的灌输，只能通过教科书、文件、社论以死记硬背的和填鸭式考试为途径缓慢而低效地进行，而从唯心主义到享乐主义等谬误和腐朽的意识形态却阔绰地拥有众多荧屏、银幕、音响、花花绿绿的报刊，在有声有色、生动活泼地高速流播。”

不过，就我的阅读感受而言，唐韧的批评无意于自立新说。她对王小波理论风度的激赏（见《宝贵的彻底》），似乎披露了自己真实的心迹。那就是，她只想“在看世界中理解真理”，她感慨于“中国不缺少圣贤，也不缺少醒世通言喻世明言，只缺乏大批坚持自己思想权力的普通人”。

她大约就想做“坚持自己思想权力的普通人”，而正是那反复强调的“在文理科两个思维频道同时前进”的自由理性，拓展了她“心智”的幅度，造成了她独特的文品。

2003年3月20日于长春

写在前面的话

这本文集的名字是来自法布尔《昆虫记》中的一篇文章《捉灯有感》（作家出版社，王光节译）。

法布尔在他六十五岁上有过一次顿悟，那时候他的昆虫研究事业远远没有结束，家境窘迫，孩子尚小，他的心情忧虑，担心中断他的研究的人生终点过早地出现。一天晚上，他捉灯到户外散步，在灯下看着地下天然马赛克铺层中的一块块小方砖。但无论他怎样移动自己的位置，所能看清的就只是几块小方砖，而无法看清整个方砖地的整体画面。这时他突然悟到，这就是他在整个科学事业中的位置：一个捉灯人能办到的只是看清庞大未知体系中的一个点，并把这发现指给他人。他写道：“就让我们从一个点到另一个点地移动我们的捉灯吧。随着一小片一小片的面目被认识清楚，人们最终也许能将整体画面的某个局部拼制出来。”

虽然无法与法布尔大师相提并论，但是普通人也应该努力看清自己那一小块小方砖。我认为，在人类发现的小方砖局部图案足够多的时候，需要也会有一些人试图建立整体图案的规律——体系，但是并不像有些人以为的那样，建立体系的研究，其价值一定高于个案的研究。一个为建立个人体系而忙碌的人，如果甚至没有准确细致地理解分析几块小方砖的能力，

或者只了解几块小方砖，就忙于建自己的体系，他所建立的“体系”最终一文不值，人文社会科学尤其如此。那种只建立在几块小方砖上的“体系”，不过像小孩过家家时搭的小房子。没有人当真住进去，应用那些体系去解释文学现象。而提出这些“体系”的人，有的已经因为有了“体系”而膨胀，已经把鲁迅、钱钟书也看得轻如鸿毛了。

我没有建立一个体系的能力，从来也没有建立个人“体系”的奢望，我愿意从事个案的研究。我的文学艺术批评活动没有什么大的计划，我就想当一个整体画面中的“捉灯人”。我所写的文章，都是关于一部影视剧、一本书、甚至一篇小说、一首诗、一曲歌的批评文字，或者对于一个小问题的一得之见。如果不是由于偶然的机遇，也许我永远也不会去出一本论文集。我这些文章如果有一个优点的话，我想那就是我的每一篇文章，都是自己看电影电视和读书的真实感受和用心的思考，都尽可能写得短一些，好看一些，不干剪剪贴贴，以中国外国人的论述改头换面武装文章厚度的事。

如果这些文章能对看清宏观画面的人有所帮助，我就算没白忙一场。

作 者

2002年岁末

目 录

- 01……朱晶：率真的自由理性
——《捉灯集》序

- 01…… 写在前面的话

影视戏剧评论

- 03…… 后劲不足的《聊斋》系列片
07…… 意象丛生的《菊豆》
09…… 《北京人在纽约》随笔
12…… 语言追求的失误
——《三国演义·群雄逐鹿》初观有感
14…… 人物语言论
30…… 《九·一八大案纪实》零札
33…… 略谈当前艺术创作中的反历史唯物主义倾向
40…… “大命运”与“小命运”
——谈电视剧《大命运》的失误
43…… 沉浮沧海是与非
——《鸦片战争演义》得失议

- 47…… 国产动画片“洋化”倾向辨析
- 50…… 冷《水浒》，热《水浒》
——和感情辩论
- 53…… 提高大学生对影视艺术的接受层次
- 61…… 天意无私草木秋
——《长征》的新探索
- 66…… 知己知彼与精品战略
——谈江主席推荐《泰坦尼克号》的意义
- 69…… 版本之争，还是艺术之争？
- 72…… 三挑《梁灏夺魁》
- 74…… 戏说戏的产生与流变
- 80…… 论对曹禺两部名剧的改编
- 88…… 《抉择》人物谈
- 92…… 中国卡通片到底缺什么？
——大中小学生卡通接受心理的调查与研究
- 103…… 老读者不敢相认
——我看梁晓声等改编的《钢铁是怎样炼成的》
- 108…… 画鬼亦不易
——谈《大明宫词》中的张易之
- 112…… 渗透法制精神的力作
——《罪证》对侦破剧发展的意义
- 116…… 让想象振翅高飞
——简论《大明宫词》的戏剧风格探索
- 120…… “反腐败”作品：关键词是“反”
——《抉择》现象的联想和思考
- 123…… “京帮”盛筵《大宅门》
- 132…… 戏路三说

- 139……电视台应设“文字稽查员”
- 142……看《忠诚》，说“代表”
- 146……他把自己弄丢了
——谈《大法官》中的孙志
- 150……走进三代人的世界
——论家庭题材影视剧作的思路障碍
- 160……关心什么人
——也说题材问题
- 164……石光荣的意义
——读《激情燃烧的日子》
- 169……移花接木：调制时尚的配方
- 179……“蜘蛛”为什么是红的
——评《红蜘蛛》的“女祸”意识

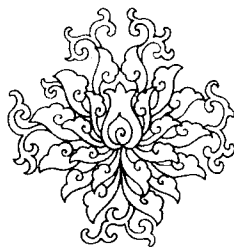
文学评论

- 183……《井》析
- 195……比喻琐谈（四则）
- 203……“喧宾”而未“夺主”
——谈黄宗英报告文学的戏剧文体因素
- 210……大梦破时枪断魂
——对老舍小说《断魂枪》的再理解
- 219……现代小说语言制作工艺一探
——从《白门楼》语言开始陈旧所想到的
- 224……方鸿渐与倪吾诚
——谈谈“归来的文学”

- 233……说亮色
——师生对话录
- 239……论社会主义文艺的警醒作用
——重读《在延安文艺座谈会上的讲话》
- 249……百年屈辱，百年荒唐
——《丰乳肥臀》的文学史价值质疑
- 258……风度·气度·力度
- 262……现代派艺术与传统
- 273……耕耘知识分子的“方寸地”
——杨绛《洗澡》的人文精神蕴涵
- 286……虚无的磁场
——王晓明对鲁迅的误读
- 303……宝贵的彻底
——以王小波心读王小波
- 312……概念与境界
——兼谈“背面敷粉”的一个实例
- 318……疲惫的实验
- 324……学风随笔（二则）
- 329……一个坏人与一本好看的书
- 333……凿穿壁垒的声音
——进入残雪《灵魂的城堡》之所见
- 343……男人的“闺情诗”
- 346……通俗的经典
——一个中国人读《挪威的森林》
- 357……闲敲之态
- 360……王安忆的“提纲”
——把读《长恨歌》

-
- 365……景物配置手法
- 371……跨越门槛的尝试
——我看“阳光新人”
- 379……“欢喜型”学者
- 383……批评的常识
- 387……中国当代版《安娜·卡列尼娜》
——感受张洁长篇《无字》
- 394……茅盾文学奖作品接受调查报告
- 408……后记

影视戏剧评论



后劲不足的《聊斋》系列片

浩大的《聊斋》系列工程已进行几年了。初面世的一批，不乏优秀之作，或劝世之含蓄诙谐，或人物造型表演之恰切适度，或景象人物变化之奇幻……初步体现了《聊斋》戏独特的美学风貌。像《贾凤雏》《田七郎》等都给观众留下了好印象（但我所接触的酷爱《聊斋》的学者们，还是摇头叹气的多）。而最近推出的一批，多数质量较前有所下降，个别片子，例如《花仙奇缘》，相当令人失望。

《聊斋》原著读来如睹美图如观好戏，是非常适宜于改编成影视作品的。系列片后劲不足，还要在改编制作上找原因。作为珍爱这十六卷艺术瑰宝的观众，颇有些“挑眼”的冲动，写出来是希望编者能放慢速度，精雕细刻，亡羊补牢。《聊斋》原作太美，若不如此，这项大工程成功无望，决非危言耸听。

我以为后劲不足，至少有以下原因：

1. 选题欠优。不少鞭挞世俗狠辣、想象有奇趣、性格刻画入微的名篇，如《罗刹海市》《席方平》《梦狼》《姊妹易嫁》《仙人岛》等，至今未能入选；而相对平庸的《阿英》（《鹦鹉奇缘》）《局诈》（《良琴知己》）等却占了先。《聊斋》四百篇，全拍不必要亦不可能，理应佳作优先，集中人财物力，不求

多、全，但求观众能一集一赞，越看越爱。

2. 改编者添加的一些情节平庸陈旧，削减了原著风采，又有拉长趋势。《花仙奇缘》原著写花仙恋凡人，只因这个凡人苦恋牡丹。这种感情基础，在人也许单薄了，在花仙却极合情理，何必蹈旧戏窠臼，强加公子护花斗恶少，知府到常家捉人的枝节，将花痴形象改作侠义书生？（而恶公子竟一吓不返，也大悖常情）原作的细节，如常大用“述赠曹国夫人诗以规之，葛巾戚然变色，遽出……”，多么富于戏剧性，剧中却全砍掉，倒把花仙离去，归于年轻时被凡人抛弃的桑姥姥，真是一大败笔。就连片名，也化雅为俗，《葛巾》改为《花仙奇缘》，另又有《鹦鹉奇缘》《袖中奇缘》，按这种改法，一部《聊斋》系列，该有多少《××奇缘》？

3. 人物语言陈旧，越来越近似于平庸的说书匠。力避说书人及小说套话陈腔，是蒲松龄文学语言的重要风格，改编者不可不尊重这一艺术追求。而《花仙奇缘》中，现成套话滚滚而来。全系“闭月羞花”、“万贯家财”、“三生有幸”、“肝脑涂地难以回报”之类，“蜡味”满口，了无意趣，蒲公有知，一定喟然叹息！这种对话没有民间戏剧语言的俏皮生动，却多了旧文人才子佳人戏的酸气，其活力当然就低于好的民间通俗戏了。我以为《聊斋》的改编，人物对话极为要紧。古汉语的原文，改为电视剧对话，为兼顾原文语言风格和扩大观众面计，应本着人物身份个性，改为口语化、生活化的对话。否则，花仙野狐村姑，动辄口吐旧戏丫鬟小姐的陈词滥调，何来山野林樾的清新之气？即使书生们，也不能全这样使用“乃何人所为”、“休得无礼”一类戏曲古文，这类语言和套话只能视人（如书痴郎玉柱）而用，其它场合应有控制。聊斋戏人物对话自应持一种朴素俏皮、村而不俗、文而不腐的品格，其文白雅俗程度，倒可